

Sözleşme Tarihi / تاريخ الاتفاقية		Banka / البنك		Müşteri / العميل
Sözleşme İmzası توقيع الاتفاقية	<b>ALBARAKA TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.</b> شركة بنك البركة التركية التشاركية المساهمة Saray Mh. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye İstanbul, İstanbul Ticaret Sicil 206671, Mersis: 0047000870200019, <a href="http://www.albaraka.com.tr">www.albaraka.com.tr</a> , <a href="mailto:albarakaturk@hs03.kep.tr">albarakaturk@hs03.kep.tr</a> , 0850 222 5 666 / حي ساراي، شارع الدكتور عدنان بويوك دنيز، الرقم: 6 34768 عمرانية / اسطنبول، السجل التجاري في اسطنبول 206671، رقم نظام القيد المركزي: 0047000870200019، <a href="http://www.albaraka.com.tr">www.albaraka.com.tr</a> ، 0850 222 5 666، <a href="mailto:albarakaturk@hs03.kep.tr">albarakaturk@hs03.kep.tr</a>			*
	Teslim aldığınız sözleşme ile ilgili yandaki kutucuğa el yazınızla "Sözlesmenin bir nüshasını elden aldım" yazarak imzalamanızı istihdam ederiz. / يرجى كتابة "استلمت نسخة من الاتفاقية باليد" حول الاتفاقية التي استلمتها في المربع أعلاه بخط يديكم والتوقيع.			*
Beyan, Onay, Rıza Ve Talep البيان والموافقة والرضا والطلب	Teslim Alma Bevânı بيان الاستلام	<b>TİCARİ ELEKTRONİK İLETİ GÖNDERİM ONAYI</b> Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. (" <b>Banka</b> ") ( <b>MERSİS Numarası: 0047000870200019</b> ); kişisel verilerinizi, "https://www.albaraka.com.tr/kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx" internet adresi üzerinden erişebileceğiniz Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası'nda açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (" <b>Kanun</b> ") ve ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde işlemektedir. Ayrıca, aşağıda belirtilen kapsamda, kimlik ve iletişim verileriniz ticari elektronik ileti gönderilmesi amacıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir. Telefon, çağrı merkezleri, faks, otomatik arama makineleri, akıllı ses kaydedici sistemler, elektronik posta, kısa mesaj hizmeti gibi vasıtalar kullanılarak elektronik ortamda gerçekleştirilen ve ticari amaçlarda gönderilen veri, ses ve görüntü içerikli iletiler ticari elektronik ileti olarak tanımlanmaktadır. Banka; ürünlere veya hizmetlere bağlılık oluşturulması, çapraz satış, dijital ve/veya diğer mecralarda pazarlama ve tanıtım/reklam aktiviteleri, kampanya, promosyon, kişiye özel pazarlama ve tanıtım aktiviteleri amaçlarıyla ticari elektronik ileti göndermek için, kimlik ve iletişim verilerini işlemektedir. Ticari elektronik ileti gönderilmesi kapsamında işlenen bu kişisel veriler; üçüncü taraflara aktarılmamakta, ilgili mevzuatta öngörülen süre kadar muhafaza edilmekte ve ilgili mevzuatta öngörülen sürenin dolması sonucu imha edilmektedir. Yukarıda ve Banka'nın Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile tarafıma yapılan bilgilendirme doğrultusunda, Banka'nın; gerek Bankanız'a ait ve gerekse de ticari iş ortaklarınız, iştirakleriniz veya üçüncü kişilere ait mal, ürün, hizmet, kampanya, reklam, pazarlama ve diğer hususlarda telefon, çağrı merkezi, faks, otomatik arama makineleri, elektronik posta, kısa mesaj ve diğer vasıtalarla tarafıma ticari elektronik ileti gönderebilmesini, bu kapsamda kimlik ve iletişim verilerimi işlemesini;		*
	Ticari Elektronik İleti الرسالة التجارية الإلكترونية	Onaylıyorum أوافق <input type="checkbox"/>		Onaylamıyorum لا أوافق <input type="checkbox"/>

\* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır

\*\*İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır.

\*\*\*Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır.

		<p><b>موافقة لإرسال بريد إلكتروني تجاري</b></p> <p>تقوم شركة بنك البركة التركي التشاركي المساهمة ("<b>البنك</b>") ( رقم نظام التسجيل المركزي التركي : 0047000870200019) بتسجيل بياناتكم الشخصية بشكل تم توضيحه في كتاب التوضيح ونص "سياسة بنك البركة التركي التشاركي بشأن حماية وتسجيل البيانات الشخصية" بموجب قانون حماية البيانات الشخصية الذي يمكنكم الوصول إليه عبر الموقع الإلكتروني "https://www.albaraka.com.tr/kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx" ، وبناءً على القانون رقم 6698 المتعلق بحماية البيانات الشخصية (<b>القانون</b>) وأحكام التشريعات ذات الشأن. بالإضافة إلى ذلك ، وضمن النطاق المذكور أدناه ، ستتم معالجة بيانات هويتك ومعلومات الاتصال الخاصة بك شريطة أن يكون محصوراً بغرض إرسال رسائل إلكترونية تجارية وبناءً على موافقتك الصريحة .</p> <p>يتم تعريف الرسائل التي تحتوي على بيانات ومحتوى صوتي وفيديو يتم إعدادها إلكترونياً وإرسالها لأغراض تجارية باستخدام وسائل مثل الهاتف ومراكز الاتصال والفاكس وآلات المكالمات التلقائية وأنظمة التسجيل الصوتي الذكية والبريد الإلكتروني وخدمة الرسائل القصيرة على أنها رسائل إلكترونية تجارية. يقوم البنك بمعالجة بيانات الهوية والاتصال لإرسال رسائل إلكترونية تجارية لأغراض تكوين الولاء للمنتجات أو الخدمات والبيع المتبادل والأنشطة التسويقية والترويجية / الإعلانية في الوسائط الرقمية و / أو الأخرى والحملات والعروض الترويجية وإنشاء أنشطة تسويقية وترويجية شخصية. إن هذه البيانات الشخصية التي تتم معالجتها في نطاق إرسال الرسائل الإلكترونية التجارية ؛ لا يتم نقلها إلى أطراف ثالثة ، ويتم تخزينها للمدة المنصوص عليها في التشريع ذي الصلة وإتلافها بعد انقضاء المدة المنصوص عليها في التشريع ذي العلاقة.</p> <p>بناءً على الإعلام الوارد أعلاه والمقدم إليّ من خلال كتاب التوضيح من البنك وفقاً لقانون حماية البيانات الشخصية؛ أوافق على إرسال البنك رسائل قصيرة إلكترونية تجارية حول السلع والمنتجات والخدمات والحملات والإعلانات والتسويق والمسائل الأخرى التي تخص سواء بينكم أو بشركائكم في الأعمال التجارية أو الشركات التابعة لكم أو الأطراف الثالثة، عن طريق الهاتف ومركز الاتصال والفاكس وآلات الاتصال التلقائي والبريد الإلكتروني والرسائل النصية وغيرها من الوسائل وأوافق على معالجة بيانات هويتي وبيانات الاتصال الخاصة بي ضمن هذا النطاق.</p>	
	<p><b>İnternet Bankacılığı</b> الخدمات المصرفية على</p>	<p>Banka'nın İnternet Bankacılığı'nı görüntüleme amaçlı kullanmak istiyorum. İnternet Bankacılığı geçici şifremi, BHS md. 30'daki Şifre Telefonu'ma SMS göndermenizi talep ediyorum. /</p> <p>أريد استخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للبنك لأغراض التصوير. أطلب إرسال الشيفرة المؤقتة للخدمات المصرفية عبر الإنترنت العائدة لي إلى هاتفي برسالة أس أم أس كما هو مذكور في المادة رقم 30 من اتفاقية الخدمات المصرفية.</p>	<p>**</p>
	<p><b>İnternet Bankacılığı</b> الخدمات المصرفية على</p>	<p>Banka'nın İnternet Bankacılığı üzerinden sunduğu tüm hizmetlerden faydalanmak istiyorum. İnternet Bankacılığı geçici şifremi, BHS md. 30'daki Şifre Telefonu'ma SMS göndermenizi talep ediyorum. /</p> <p>أريد الاستفادة من جميع الخدمات التي يقدمها البنك عبر الخدمات المصرفية على الإنترنت. أطلب إرسال الشيفرة المؤقتة للخدمات المصرفية عبر الإنترنت العائدة لي إلى هاتفي برسالة أس أم أس كما هو مذكور في المادة رقم 30 من اتفاقية الخدمات المصرفية.</p>	<p>**</p>

\* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır

\*\*İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır.

\*\*\*Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır.

Bankamız, kişisel verilerinizi Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu Uyarınca Aydınlatma Metninde açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun olarak işlemekte ve korumaktadır.

Kanun, kişisel verilerinizin işlenmesi için açık rıza veya açık rızanın aranmadığı diğer kişisel veri işleme şartlarını düzenlemektedir. Kanun'un 5.2'nci ve 6.3'üncü maddelerinde düzenlenen ve açık rızanıza başvurulmasını gerektiren kişisel veri işleme faaliyetlerimize konu kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama, işlem güvenliği ve özel nitelikli kişisel verileriniz;

- Biyometrik imza, imza sahiplerinin belirli biyometrik verilerini kullanarak imzalarını özel bir tablet/ped üzerinde oluşturmaları ve genellikle bu verilerin imzalanan belgeye çözülemeyen biçimde bağlanmasıyla elde edilmektedir. Biyometrik imza çözümleri belirli bir standart çerçevesinde tanımlanmadığından farklı kurgusal özelliklere sahiptir ve ıslak imza ile denk sayılmamaktadır. Biyometrik imza imzanın dinamik özelliklerini (imzanın nasıl oluştuğu) dikkate almaktadır. Bu doğrultuda, biyometrik imzanın analizinde, biyometrik imza esnasında uygulanan basıncın miktarı, yazma açısı, kalemin hızı ve ivmesi, harflerin oluşumu, imzanın yönü ve benzer diğer kişinin sahip olduğu benzersiz dinamik özellikler kullanılmaktadır. Bu itibarla, biyometrik imza biyometrik veri niteliğine haiz olup, işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması,
- Sunulan ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerinizin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasın yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi,
- Bankacılık Hizmetlerinin Erişilebilirliğine Dair Yönetmelik uyarınca, beyan edilmesi halinde engellilik durumu bilgisinin bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi

Amaçlarıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir.

### Açık Rıza Beyanı

Veri sahibi olarak yukarıda tarafıma yapılan bilgilendirmeler doğrultusunda, kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama ve işlem güvenliği verilerimin, ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerimin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasın yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi amaçlarıyla, beyan etmem halinde engellilik durumumun bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amacıyla işleme ve yine Banka'nızın ortaklarına, bağlı ortaklıklarınıza, ana ortaklığınıza, doğrudan ve dolaylı iştiraklerinize, Bankacılık Kanununa göre kredi kuruluşları ve finansal kuruluşlara, doğrudan ve dolaylı iş ilişkisine girdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere, hizmet aldığınız ve verdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere yurt içinde ve yurt dışında aktarılmanıza;

Özel nitelikli kişisel verim olan engellilik durumumun, bankacılık hizmetlerini engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amacıyla işleme;

Özel nitelikli kişisel verim olan biyometrik imzamanın işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması amacıyla işleme;

يتم الحفاظ على كافة بياناتكم الشخصية وتتم معالجة بياناتكم الشخصية بالتوافق مع احكام التشريعات المعنية و(القوانين)

اي وفق قانون حماية البيانات الشخصية ذو الرقم 6698، الذي تم شرحه في النص الذي يوضح ماهية هذا القانون بالتوافق مع قانون حماية البيانات الشخصية لشركة مصرف البركة تورك التشاركي المساهمة مع سياسة معالجة

Açık rızam vardır

او افق بشكل واضح وعلني

Açık rızam Yoktur

لا او افق بشكل واضح وعلني

\*\*\*

\* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır

\*\*İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır.

\*\*\*Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır.

البيانات الشخصية وحماية البيانات الشخصية لشركة البركة تورك التشاركية المساهمة لئتم الحفاظ على بياناتكم الشخصية من قبل مصرفنا.

ينظم القانون شروط معالجة البيانات الشخصية الأخرى ولا يتم البحث عن موافقة مفتوحة أو موافقة علنية لمعالجة بياناتكم الشخصية. إن المواضيع المتعلقة ببياناتكم الشخصية ذات صلة خاصة والمتعلقة بأمن المعاملات، التسويق، التجارب المهنية، التمويل، معاملات العملاء، التواصل والمتعلقة بيهويتكم والتي تتطلب موافقة علنية وشخصية منكم لممارسة انشطتنا في اجراء معاملات على بياناتكم الشخصية، حيث انه يتوجب عليكم تقديم موافقة علنية ويتوجب مراجعة موافقتكم العلنية والواضحة من اجل ذلك حيث انه قد تنظم المادة 5.2 والمادة 6.3 في القانون بهذا الخصوص:

• يتم الحصول على التوقيع البيومتري عندما ينشئ الموقعون توقيعاتهم على اللوح الالكتروني / لوح خاص عن طريق استخدام بيانات مقاييس حيوية معينة ويربط وبشكل عام هذه البيانات بالمستند الموقع بطريقة غير قابلة للحل. نظرًا لأن حلول التوقيع الحيوي لم يتم تحديدها ضمن معايير معينة، فإنها تمتلك خصائص خيالية مختلفة ولا تعتبر مكافئة أو متساوية تماما مع التوقيع الرطب. يأخذ التوقيع البيومتري في الاعتبار الخصائص الديناميكية للتوقيع (كيفية تشكيل التوقيع). وفي هذا المسار، عند تحليل التوقيع البيومتري، يتم استخدام مقدار الضغط المطبق أثناء التوقيع الحيوي، وزاوية الكتابة، وسرعة القلم وتساوعه، وتشكيل الحروف، واتجاه التوقيع والخصائص الديناميكية الفريدة الأخرى التي يتمتع بها الشخص الذي قام بالتوقيع. وفي هذا الصدد، يتمتع التوقيع البيومتري بجودة البيانات البيومترية، مما يضمن سلامة وأمان المعاملات، والتحقق من هوية الشخص الذي يقوم بإجراء المعاملة وإجراء مراقبة التفويض،

• زيادة جودة المنتجات والخدمات المقدمة وترويجها وتسويقها ودراسات المنتجات وتحديد المنتجات والخدمات التي تخاطب العملاء وتروق لهم، القيام بدراسات حول رضا العملاء، رفع وزيادة الكفاءة والارباح، اجراء ابحاث ودراسات حول جمع المعلومات والنماذج، وذلك عبر اخذ وقياس إبداءات الإعجاب والتقييمات الخاصة بكم من خلال اجراء استبيانات حول هذا الموضوع او اجراء استطلاعات الآراء وغيرها من الأساليب الأخرى المشابهة التابعة بهذا الخصوص مثل القياس، التحليل من جديد، إعداد التقارير والقيام بإجراء التقييمات مجددا، اجراء دراسات حول ولاء العملاء، إرسال منشورات/ ترويجات سواء كانت مطبوعه او غير مطبوعه، إدارة الحملات، أنشطة وفعاليات البحث والتطوير، توفير امن المعاملات المصرفية المحمولة او المتنقلة و تحقيق التواصل،

• اتاحه الخدمات المصرفية بما يتناسب مع استخدامه من قبل العملاء ذوي الإعاقة وبما يتناسب بالتواصل مع العملاء الذين لديهم اعاقات او ذوي الأحتياجات الخاصة وفق معلومات حالة الإعاقة في حال اذا صرحوا عن معلومات حول حالة الإعاقة لديهم وفق توجهات اللائحة الخاصة بإمكانية الوصول الى الخدمات المصرفية سوف يتم معالجة هذا الامر بناء على الموافقة الشخصية الواضحة والعلنية بالشكل الذي يقتصر على الأغراض او الغاية من ذلك .

### بيان الموافقة العلنية

بناء على التبليغات والمعلومات التي تم تقديمها من قبلكم كما هو مذكور في أعلاه، فانا صاحب هذه البيانات المتعلقة بمعلومات، الهوية، التواصل، معاملات العملاء، التمويل، التجارب المهنية، التسويق و امن معاملات بياناتي، زيادة جودة المنتجات والخدمات وترويجها وتسويقها ودراسات المنتجات وتحديد المنتجات والخدمات التي تخاطب العملاء وتروق لهم، القيام بدراسات حول رضا العملاء، رفع وزيادة الكفاءة والارباح، اجراء ابحاث ودراسات حول جمع المعلومات والنموذج، وذلك عبر اخذ وقياس إبداءات الإعجاب والتقييمات الخاصة بي من خلال اجراء استبيانات حول هذا الموضوع او اجراء استطلاعات الآراء وغيرها من الأساليب الأخرى المشابهة المتبعة بهذا الخصوص مثل القياس، التحليل من جديد، إعداد التقارير والقيام بإجراء التقييمات مجددا، اجراء دراسات حول ولاء العملاء، إرسال منشورات/ ترويجات سواء كانت مطبوعه او غير مطبوعه، إدارة الحملات، أنشطة وفعاليات البحث والتطوير، توفير امن المعاملات المصرفية المحمولة او المتنقلة و تحقيق التواصل، وفي حال قمت بالتعليق عن حالة الإعاقة لدي يتم توفير خدمات التواصل المصرفي بالنسبة لي بما يتناسب مع وصول العملاء الذين لديهم حالات الإعاقة بالخدمات المصرفية ويتم تسهيل وصولي الى هذه الخدمات وتوفيقها لي من اجل وصولي بسهولة لهذه الخدمات بما يتناسب مع وضعي وان يتم توفير ذلك لي من قبل مؤسستكم و شراء مصرفكم ايضا، او شرائكم الذين ترتبطون معهم، شرائكم الرئيسييين، اشتراكاتكم المباشرة وغير مباشرة، المؤسسات المالية و مؤسسات الأنتمان المصرفي وفق القوانين المصرفية، الأشخاص الحقيقيين او الاعتباريين الذين لديكم علاقة عمل معهم بشكل مباشر او غير مباشر، وامكانية نقل ذلك داخل القطر وخارجه،

القيام بمعالجة الوضع وجعل الوضعية مناسبة من اجل الاستخدام وإمكانية الحصول على الخدمة البنكية من قبل العملاء المعاقين بما يتناسب مع حالة الإعاقة والبيانات الشخصية ذات الماهية الشخصية.

القيام بمعالجة توقيعي البيومتري الذي يتعلق ببياناتي الشخصية ذات المؤهلات الخاصة وتفعيله بهدف توفير امن معاملات التوقيع البيومتري، التحقق من هوية الشخص الذي يقوم بالمعاملات وللقيام بمراقبة صلاحية ذلك،

\* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır

\*\*İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır.

\*\*\*Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır.

**Her Bir Pay Sahibi Münferiden:** Her bir hesap sahibinin müteselsil alacaklı sıfatı ile paylı hesaplar üzerinde münferiden (tek başına) kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, hiçbir sınırlama olmaksızın her bir hesap sahibinin münferiden (tek başına); BHS'ye konu tüm işlemleri ve tasarrufları (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemleri ve tasarrufları) yapabileceğini, tüm ürünlerden ve hizmetlerden yararlanabileceğini ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlarla bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin edebileceğini, herhangi bir hesap sahibinin yaptığı işlemlerin ve tasarrufların tüm hesap sahipleri için geçerli ve bağlayıcı olduğunu belirtiriz. /

**كل واحد من أصحاب الحصص بمفرده:** نوافق على أن كل واحد من أصحاب الحساب يملك صلاحية الاستعمال والتصرف بمفرده (لوحده) بصفة الدائن بالتسلسل على الحسابات ذات الحصص، وأن كل واحد من أصحاب الحساب يملك الصلاحية في القيام بجميع المعاملات والتصرفات موضوع اتفاقية الخدمات المصرفية (استعمال الحسابات، سحب كامل أرصدة الحسابات أو جزء منها، وتحويل الأموال الإلكتروني والحوالة المصرفية والتحويل الإلكتروني، تحصيل الدفع / الإيفاء، ومعاملات الرهن والتمليك والإبراء والصلح والتنازل والأخذ والاستلام وإغلاق الحساب ونقل الحساب، وجميع المعاملات والتصرفات الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور) دون أي حد بمفرده (لوحده)، وأنه يمكنه الاستفادة من جميع المنتجات والخدمات، وأنه يمكنه توكيل الأشخاص باسم جميع أصحاب الحصص من أجل جميع الأمور الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور وأيضا من أجل بعض أو كامل هذه الأمور، وأن المعاملات والتصرفات التي تتم من قبل أي واحد من أصحاب الحساب تكون صالحة وملزمة بالنسبة لجميع أصحاب الحساب

\*

\*

**Tüm Pay Sahipleri Müştereken:** Paylı hesaplar üzerinde tüm pay sahiplerinin müştereken (birlikte) kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, bu bakımdan; BHS'ye konu her türlü işlemlerin ve tasarrufların (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemlerin ve tasarrufların), yine BHS'ye konu her türlü ürünlerden ve hizmetlerden yararlanmanın ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlarla bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin etmenin tüm pay sahiplerince müştereken (birlikte) yapabileceğini belirtiriz./

**جميع أصحاب الحصص مشتركين:** نوافق على أن جميع أصحاب الحصص يملكون صلاحية الاستعمال والتصرف على الحسابات ذات الحصص مشتركين (معا)، ومن هذه الجهة أن جميع المعاملات والتصرفات موضوع اتفاقية الخدمات المصرفية (استعمال الحسابات، سحب كامل أرصدة الحسابات أو جزء منها، وتحويل الأموال الإلكتروني والحوالة المصرفية والتحويل الإلكتروني، تحصيل الدفع / الإيفاء، ومعاملات الرهن والتمليك والإبراء والصلح والتنازل والأخذ والاستلام وإغلاق الحساب ونقل الحساب، وجميع المعاملات والتصرفات الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور) والاستفادة من جميع المنتجات والخدمات موضوع اتفاقية الخدمات المصرفية أيضا وتوكيل الأشخاص باسم جميع أصحاب الحصص من أجل جميع الأمور الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور وأيضا من أجل بعض أو كامل هذه الأمور يمكن القيام بها من قبل جميع أصحاب الحصص مشتركين (معا).

\*

\*

**Münhasır Yetki:** Paylı hesaplar üzerinde hesap sahiplerinden .....nin kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, bu bakımdan; BHS'ye konu her türlü işlemleri ve tasarrufları (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemleri ve tasarrufları), yine BHS'ye konu her türlü ürün ve hizmetlerden yararlanmayı ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlarla bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin etmeyi sadece/münhasıran yukarıda belirtilen bu kişi(ler)in yapabileceğini belirtiriz./

**الصلاحية الحصرية:** نوافق على أن ..... من أصحاب الحساب يملك صلاحية الاستعمال والتصرف على الحسابات ذات الحصص، ومن هذه الجهة أن الشخص المذكور / الأشخاص المذكورين أعلاه فقط / حصرا يمكنهم القيام بجميع المعاملات والتصرفات موضوع اتفاقية الخدمات المصرفية (استعمال الحسابات، سحب كامل أرصدة الحسابات أو جزء منها، وتحويل الأموال الإلكتروني والحوالة المصرفية والتحويل الإلكتروني، تحصيل الدفع / الإيفاء، ومعاملات الرهن والتمليك والإبراء والصلح والتنازل والأخذ والاستلام وإغلاق الحساب ونقل الحساب، وجميع المعاملات والتصرفات الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور) والاستفادة من جميع المنتجات والخدمات موضوع اتفاقية الخدمات المصرفية أيضا وتوكيل الأشخاص باسم جميع أصحاب الحصص من أجل جميع الأمور الأخرى على أن لا تكون محدودة بهذه الأمور وأيضا من أجل بعض أو كامل هذه الأمور.

\*

\*

\* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır

\*\*İnternet bankaılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır.

\*\*\*Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır.